

一直專注木雕創作的本地藝術工作者林嵐（Jaffa），早前和十二位來自台灣、英國和非洲等地（包括蘇丹、烏干達等）的藝術家，來到 Lamu 這個位於肯尼亞東部，臨印度洋的小島。加上十二位肯尼亞當地的藝術家，彼此在兩星期裏密密交流、創作如麻。而林嵐這個「概念型」加「手作型」藝術家，在 Lamu 創作的竟不是木雕，而是十一個如蚊帳如披篷的「Buibui」（黑披肩）。

撰文：TSM 攝影：張炳玲（部分照片由林嵐提供）

《交換·歷史——林嵐作品紀錄……在 Lamu》  
日期：即日起至4月29日上午10時至晚上8時  
地點：香港藝術中心十樓白管子——藝術學院畫廊  
票價：免費  
查詢：9727 6527

## 黑披肩的亮光

### 香港人的「Buibui」

Lamu 這小島的居民主要以旅遊業為生，亦以其木刻製品聞名。由於當地人信奉回教，婦女外出都會穿著一層當地人稱為「Buibui」的黑色披篷，林嵐笑說其實當地男人對此又愛又恨；她解釋，當女人穿著一身黑披篷，別的男子固然看不到該女子的廬山真面，但身為丈夫的何嘗不是！如果太太一旦接受了別人的「勾搭」……都可以神不知鬼不覺的通街走。所以當地女子外出，其丈夫每多會面露不悅之色。



你睇我唔到！

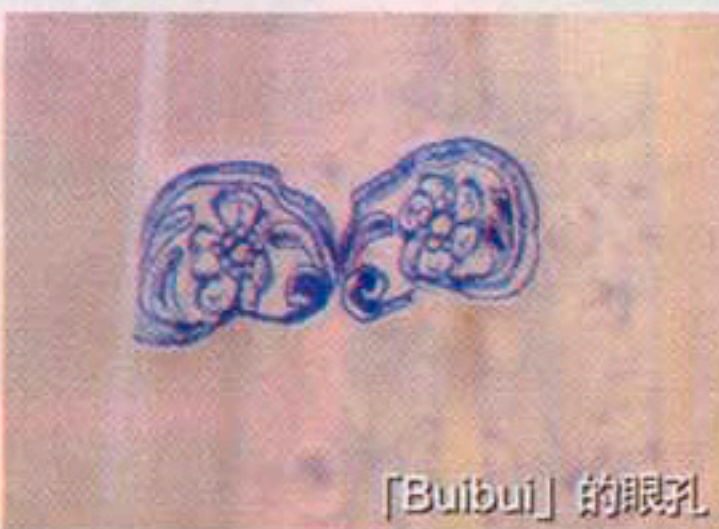
Lamu 女性對林嵐的「Buibui」感覺新奇。

這個被視為「保護罩」的「Buibui」還有一特別用途，就是作為蚊帳。當地瘧疾蚊患嚴重，蚊叮蟲咬是尋常事，所以「Buibui」可算是 Lamu 女人居家必備尋常之物。但，別人的日常用品倒成了林嵐的創作靈感，而她更有意外發現。林嵐在當地的博物館看到中國的明清瓷器，又看到明代中國人在 Lamu 的墓穴，她因而深信 Lamu 的文化定受過中國文化影響。再看他們的木刻，不得了，林嵐腦裏大叫這不是中國的「青花」圖案嗎？（不過，暫未有十足證明，而當地人亦未意識到當中聯繫）

林嵐於是在三日內製作了十一個白色的「Buibui」。白色「Buibui」有雙重意涵：因像披麻帶孝，中國人會視作「大吉利市」；而當地人則會視白色「Buibui」為顛覆，因為「Buibui」一向皆是黑色的。林嵐又把當地的木刻圖案轉化成近似青花的藍色花紋，一系列的成品則放於當地回教建築的拱門之下。當地人都十分喜歡，卻認不得藍色花紋正是他們的木刻圖案。另外，由於 Lamu 這小島的風很大，林嵐這一系列作品遂臨風飄飄。林嵐笑說懸掛「Buibui」當天陽光普照，料不到當晚下了一場大雨，作品更多了一種中國式的「招魂」味道——林嵐這個「Buibui」確是中國/香港加 Lamu 的混合產物。

### 白管子變成 Lamu 小街

在陌生的肯尼亞高速創作後，林嵐回到熟悉的香港，倒想不到怎樣安置這一群「Buibui」。在藝術中心任教的林嵐，終在白管子這個平日展覽學生作品，學生上課出出入入之熟悉之地，在課室外的窄小走廊佈置了這系列「Buibui」。



「Buibui」的眼孔

看似平平無奇，但經林嵐解畫後，尋常地方突然亮了光：在 Lamu，居民會在屋前的窄巷納涼作息，當有驢子和貨物經過，居民才要縮進屋裏。現在，藝術學院學生上課下課走過白管子的時候，能否感到自己正走過狹窄的 Lamu 小街，迎面吹來陣陣海風？當然，要多一點的想像力。



林嵐與她的「Buibui」在白管子